

Октябрь 2011 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок третья сессия

Рим, 28 ноября - 2 декабря 2011 года

Доклад о работе 141-й (специальной) сессии Финансового комитета Рим, 2-4 ноября 2011 года

Резюме

141-я (специальная) сессия Комитета была созвана главным образом для рассмотрения коррективов к Программе работе и бюджету на 2012-2013 годы и для выработки соответствующих рекомендаций Совету. В своем докладе о работе сессии Комитет:

- рекомендует Совету: (i) утвердить содержащиеся в документе CL 143/3 (пункт 16) предложения относительно коррективов к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы, а также связанное с ними пересмотренное распределение чистых ассигнований по разделам бюджета; и (ii) рассмотреть предложения Генерального директора относительно совершенствования применения политики Организации в отношении возмещения затрат на поддержку проектов, которые были поддержаны большинством членов Комитета (пункт 14), и утвердить их;
- информирует Совет о проведенном обсуждении вопросов, касающихся: (i) хода осуществления Плана неотложных действий (пункт 25); (ii) порядка рассмотрения любых дальнейших коррективов к ПРБ на 2012-2013 годы на этапе осуществления (пункт 17); и (iii) его собственных методов работы (пункт 30).

Меры, которые предлагается принять Совету

- Совету предлагается утвердить рекомендации Комитета, касающиеся пересмотренного распределения чистых ассигнований по разделам бюджета на основе предложений относительно коррективов к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы, содержащихся в документе CL 143/3.
- Совету предлагается рассмотреть содержащиеся в документе FC 140/8 (*пересмотренном*) предложения в отношении совершенствования применения политики Организации в отношении возмещения затрат на поддержку проектов.
- Совету предлагается одобрить мнения Комитета, касающиеся осуществления ПНД, порядка рассмотрения любых дальнейших коррективов к ПРБ на этапе осуществления в течение 2012-2013 годов, а также его собственных методов работы.

Вопросы, касающиеся настоящего документа, можно направлять
г-ну Ракешу Муту,
секретарю Финансового комитета
по тел.: +3906-5705 5987

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Содержание

	Страницы
Введение.....	3
Вопросы ФАО.....	3
Меры по совершенствованию применения политики Организации в отношении затрат на поддержку проектов	3
Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы.....	5
Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий (ПНД)	6
Методы работы Финансового комитета	7
Сроки и место проведения сто сорок второй сессии.....	7

ДОКЛАД О РАБОТЕ СТО СОРОК ПЕРВОЙ (СПЕЦИАЛЬНОЙ) СЕССИИ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

2 -4 ноября 2011 года

Введение

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто сорок первой (специальной) сессии.
2. Помимо Председателя Комитета, г-на Мунгуи Меди, на сессии присутствовали следующие представители государств-членов:
 - г-жа Эмили Коллинз (Австралия)
 - г-н Олинту Виейра (Бразилия)
 - г-н Лоран Д. Кулидьяти (Буркина-Фасо)
 - г-н Шобхана К. Паттанаяк (Индия)
 - г-н Хидея Ямада (Япония)
 - г-жа Манар Сабах Мохаммад ас-Сабах (Кувейт)
 - Е.П. Мигель Руис-Кабаньяс Искьердо (Мексика)
 - г-н Фузи Лекджаа (Марокко)
 - г-н Рональд Элкхейзен (Нидерланды)
 - г-н Владимир В. Кузнецов (Российская Федерация)
 - г-жа Карен Джонсон (США)
3. Председатель проинформировал Комитет, что:
 - на этой сессии г-на Трэвиса Пауэра будет замещать г-жа Эмили Коллинз (Австралия)
 - г-н Фузи Лекджаа назначен представителем Марокко вместо г-на Амаля Белькайда на оставшуюся часть срока его полномочий;
 - на части этой сессии г-на Элкхейзена будет замещать г-жа Ева ван Вурсем (Нидерланды); и
 - г-н Мохаммед Эльтайеб Эльфаки Эльнор (Судан) не смог принять участие в настоящей сессии.
4. Документ с краткой информацией о профессиональной квалификации замещающих представителей размещен на веб-сайте руководящих и уставных органов:
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/ru/>
5. Кроме того, на 141-й (специальной) сессии Комитета присутствовали наблюдатели без права выступления от следующих государств-членов:
 - Канады
 - Франции
 - Германии
 - Филиппин.

Вопросы ФАО

Меры по совершенствованию применения политики Организации в отношении затрат на поддержку проектов

6. Комитет напомнил о том, что Конференция на своей 37-й сессии в июне-июле 2011 года вновь подтвердила политику полного возмещения затрат, которая была утверждена Советом в ноябре 2011 года в соответствии с Финансовым положением 6.7, и поручила Совету принять меры по улучшению положения с возмещением расходов в связи с такой деятельностью,

финансируемой из внебюджетных средств, учитывая при этом опыт других учреждений системы ООН¹.

7. Комитет также напомнил о том, что Конференция выразила озабоченность в отношении сохраняющегося положения, при котором расходы по административно-функциональному обеспечению проектов возмещаются не в полной мере, и настоятельно призвала Генерального директора: а) решительно проводить политику по улучшению положения в плане возмещения расходов по административно-функциональному обеспечению внебюджетных мероприятий, в том числе в отношении таких аспектов, как расходы на страновом уровне, расходы на обеспечение безопасности, а также расходы на информационные системы и технологию, как ранее было предложено Финансовому комитету в июле 2009 года; б) разрабатывать новые механизмы, когда это целесообразно, на основе опыта других учреждений системы ООН, в частности повысить расходы на персонал по проектам в целях возмещения тех расходов, которые наиболее тесным образом увязаны с кадровым укомплектованием программ и проектов, а также с) предложить методы улучшения положения дел в части возмещения расходов, представив их Финансовому комитету на рассмотрение на его сессии в октябре 2011 года и Совету на утверждение до конца 2011 года².

8. Комитет рассмотрел предлагаемые Генеральным директором меры по сокращению недостающей части возмещаемых затрат и признал, что они соответствуют поручениям, предоставленным 37-й сессией Конференции.

9. Комитет просил Секретариат представить дополнительную информацию в обоснование выбора ВОЗ в качестве учреждения, с которым проводится сопоставление, и получил информацию о том, что ФАО и ВОЗ являются специализированными техническими учреждениями, занимающимися нормативной и оперативной работой, в том числе благодаря существенному присутствию на местах, что они имеют аналогичные системы планирования и отчетности и используют одно и то же программное обеспечение информационных систем для целей отчетности.

10. Комитет также рассмотрел представленные Секретариатом основания для возмещения вспомогательных затрат посредством взимания «платы за занятую должность». Комитет напомнил, что в инструкциях, данных 37-й сессией Конференции, конкретно говорится о «повышении расходов на персонал по проектам в целях возмещения тех расходов, которые наиболее тесным образом увязаны с кадровым укомплектованием программ и проектов».

11. Значительное большинство членов Комитета поддержали увеличение затрат на персонал проектов и консультантов по проектам, с тем чтобы: а) обеспечить возмещение косвенных переменных расходов на услуги, предоставляемые в связи с наймом персонала проектов и управленческими функциями в тех случаях, когда применяемые ставки затрат на поддержку проектов не достигают максимальных уровней, признавая, что применение такой меры по повышению затрат не приведет к тому, что применимые максимальные ставки для данного проекта будут превышены; и б) улучшить возмещение таких переменных косвенных затрат, которые относятся к категориям, в значительной мере не попадающим под политику ФАО в отношении затрат на поддержку проектов, но которые, как правило, возмещаются другими организациями системы ООН, а конкретно: затрат, связанных с информационными технологиями, использованием офисными помещениями и обеспечением безопасности штаб-квартиры, признавая, что эти аспекты расходов ранее уже были предложены Финансовому комитету в июле 2009 года и упоминались на 37-й сессии Конференции как подлежащие возмещению.

12. Один из членов Комитета выразил несогласие с использованием предлагаемых мер в настоящее время и запросил дополнительную информацию в целях обеспечения полной транспарентности в части, касающейся применяемой методики и последствий этих мер для доноров. Другой член Комитета выразил некоторые оговорки в отношении предлагаемого

¹ Резолюция 5/2011, пункт 4 постановляющей части

² С 2011/REP, пункт 100

подхода, заявив о том, что он предпочитает подход, которому следуют фонды и программы Организации Объединенных Наций, выступающие за более непосредственное начисление затрат с учетом бюджетов проектов. Эти два члена предложили отложить принятие решения по данному вопросу до поступления дополнительной информации, с тем чтобы можно было провести его обстоятельный анализ и обсуждение и лишь после этого принимать окончательное решение.

13. Еще один из членов Комитета отметил, что за последние несколько лет объем добровольных взносов превысил общий объем начисленных взносов ФАО и что решение Совета по этому вопросу может иметь последствия для будущих добровольных взносов на проекты ФАО.

14. Напоминая о поручениях Конференции, согласно которым методы улучшения положения дел в части возмещения расходов должны быть представлены Совету на утверждение до конца 2011 года, **Комитет:**

- a) **препроводил предложение Генерального директора, содержащееся в документе *FC 140/8 (пересмотренном)*, получившее поддержку значительного большинства членов Комитета;**
- b) **просил провести дополнительные неофициальные консультации между Секретариатом и заинтересованными членами в соответствующем порядке, с тем чтобы облегчить принятие решения об утверждении упомянутого предложения на 143-й сессии Совета на основе консенсуса;**
- c) **подчеркнул важность постоянной работы по поиску наиболее эффективных и рентабельных методов обеспечения административно-функциональной поддержки проектов.**

Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы

15. Комитет рассмотрел коррективы к Программе работы и бюджету (ПРБ) на 2012-2013 годы, сосредоточившись на вопросах, касающихся Центра совместных служб, коррективов по месту службы, структурных изменений, ассигнований на мероприятия по достижению Стратегической цели К (Гендерные вопросы), дополнительной экономии средств за счет повышения эффективности, разовой экономии и прогнозируемого использования неизрасходованных остатков по бюджету 2010-2011 годов. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу документа в целом и дали высокую оценку консультациям, проведенным Генеральным директором с вновь избранным Генеральным директором с целью разработки соответствующего подхода и вытекающих из него корректировок.

16. **Комитет:**

- a) **принял к сведению, что указания и решения Конференции были выполнены по всем направлениям;**
- b) **согласился с пересмотренным планом создания постов, финансируемых за счет бюджета, и структурными изменениями;**
- c) **рекомендовал Совету утвердить итоговый пересмотренный план распределения чистых ассигнований между разделами бюджета;**
- d) **отметил, что для того, чтобы дать возможность новому Генеральному директору работать более гибко, следует изыскать возможности экономии средств в объеме 6,5 млн. долларов.**

17. Комитет посчитал, что по итогам планирования работы, а также за счет использования наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода, может возникнуть необходимость дополнительного внутрибюджетного перераспределения ресурсов. Кроме того Комитет признал, что для того, чтобы дать возможность новому Генеральному директору работать более гибко, можно будет дополнительно пересмотреть намеченные мероприятия в 2012 году. В этой связи **Комитет:**

- a) **еще раз подтвердил указание Совместного совещания, сформулированное на его октябрьской сессии 2011 года, не направлять автоматически децентрализованным отделениям возможную дополнительную экономию средств, если таковая образуется в рамках работы по достижению Функциональных целей X и Y³;**
- b) **подчеркнул, что любая дальнейшая корректировка ПРБ должна производиться в соответствии с установленными процедурами, напомнив, что перераспределение средств внутри разделов и между ними в течение двухгодичного периода должно производиться в соответствии с Финансовым положением 4.5.**

Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий (ПНД)

18. Комитет рассмотрел документ CL 143/10 «Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий», содержащий информацию о ходе реализации ПНД во второй половине 2011 года в дополнение к информации, представленной 37-^й сессии Конференции ФАО. Комитет приветствовал тот факт, что в докладе акцент сделан на описании уже достигнутых в контексте концепции основных результатов и ожидаемых от реформ выгод, а также отметил, что в первый доклад о ходе работы 2012 года будут включены подробные сведения о ходе работы по всем направлениям ПНД, а также полная финансовая информация за 2011 год.

19. Комитет отметил, что хотя на 2012-2013 годы планируется перенести лишь 20% предусмотренных в ПНД мероприятий, именно на них, в силу их сложности, сопутствующих рисков и их взаимозависимости, приходится 40% всех остающихся расходов и мер.

20. Комитет отметил, что расходы на осуществление ПНД (т.е. зафиксированные расходы и финансовые обязательства) составили за период с января по сентябрь 2011 года 18,76 млн. долл. США, в результате чего для расходования в течение последних трех месяцев 2011 года осталось около одной трети бюджетных ассигнований на 2011 год (10,17 млн. долл. США). Комитет выразил озабоченность по поводу того, успеет ли Секретариат израсходовать остаток средств до окончания установленного срока и получил разъяснения относительно порядка расходования. Он также принял к сведению прогнозируемый остаток неизрасходованных средств в размере 3,5 млн. долл. США, включающий экономию текущих расходов на осуществление ПНД и перенос разовых инвестиционных расходов с 2011 на 2012 год. Таким образом, остаток средств, подлежащих расходованию в период с октября по декабрь 2011 года, составил 6,67 млн. долл. США.

21. Комитет принял к сведению, что в соответствии с резолюцией Конференции 5/2011 любые неизрасходованные ассигнования на 2010-2011 годы будут использованы в целях полной реализации ПНД в 2012-2013 годах.

22. Комитет дал высокую оценку работе по минимизации рисков, связанных с ПНД, и призвал Секретариат и далее уделять первоочередное внимание работе по минимизации рисков, связанных с ПНД, в целях обеспечения полной реализации тех выгод, которые дает обновление ФАО. Комитет отметил, что главная опасность - это ограниченность возможностей руководителей проектов ПНД, которая может помешать им и далее возглавлять процесс реформ, одновременно выполняя свои другие обязанности.

23. Комитет призвал своих членов активизировать работу по достижению консенсуса по еще не урегулированным вопросам ПНД, включая те из них, которые, по мнению руководства, приводят к "небольшим задержкам".

24. Комитет приветствовал продолжение привлечения в качестве консультанта независимой консалтинговой компании, задача которой - подготовка рекомендаций в отношении стратегии осуществления ПНД, включая особое внимание общеорганизационным

³ CL 143/7, п. 9e)

мерам по управлению процессом преобразований, необходимых для получения максимальных выгод от реализации ПНД.

25. **Комитет:**

- a) **признал, что осуществление ПНД достигло критического этапа, когда мероприятия ПНД, являющиеся наиболее сложными с точки зрения их комплексного характера, сопряженных рисков и взаимозависимости, переносятся на 2012-2013 годы;**
- b) **выразил надежду на получение полноценного доклада о ходе осуществления ПНД в 2011 году на своей следующей очередной сессии;**
- c) **призвал Секретариат и далее уделять особое внимание вопросам управления рисками, связанными с ПНД, и процессом преобразований таким образом, чтобы обеспечить достижение ожидаемых результатов и выгод от реформы ФАО.**

Методы работы Финансового комитета

26. Комитет продолжил начатое в ходе его 140-й сессии обсуждение вопроса о возможности участия Председателя и/или заместителя Председателя в работе региональных конференций Организации, а также о возможности поездок членов Комитета на места для более эффективного выполнения его функций.

27. Комитет признал, что в рамках реформы ФАО руководящая роль региональных конференций в Организации не только возрастает, но и становится более актуальной для функций Комитета, чем в прошлом. Было признано, что присутствие Председателя или заместителя Председателя на региональных конференциях существенно способствовало бы обсуждению ими вопросов, относящихся к сфере ведения Финансового комитета, включая обсуждение ПРБ, при условии, что роль представителя ФК будет четко согласована с организаторами региональных конференций. Было также отмечено, что лучшее понимание материалов, поступающих от региональных конференций, способствовало бы более предметному обсуждению вопросов в Финансовом комитете.

28. Комитет отметил, что было бы полезно изучить с точки зрения затрат и другие возможности оптимизации обмена знаниями на заседаниях региональных конференций, такие как дистанционные аудиовизуальные технологии.

29. Аналогичным образом по вопросу о поездках на места Комитет признал важным изучить возможность участия членов Комитета в таких поездках, которые должны носить адресный характер и конкретно соотноситься с полномочиями Комитета. Комитет признал, что такие поездки выходят за рамки поездок на места членов Совета.

30. **Комитет:**

- a) **одобрил в принципе предложение о том, чтобы Председатель либо заместитель Председателя присутствовали на региональных конференциях ФАО, при условии, что их роль будет точно определена, и поручил Секретариату представить свои соображения относительно оптимальной реализации данного предложения и его финансовых последствий;**
- b) **поддержал предложение о том, чтобы члены Комитета участвовали в поездках на места, имеющих отношение к мандату Комитета, и поручил Секретариату представить свои соображения относительно оптимальной реализации данного предложения и его финансовых последствий.**

Сроки и место проведения сто сорок второй сессии

31. Комитет был проинформирован о том, что сто сорок вторую сессию намечено провести в Риме 7-8 ноября 2011 года.